من الذي يمكنه الالتحاق بالخطة الصحية Cal MediConnect؟

تجمع Cal MediConnect المخصصات التي تحصل عليها من Medicare و Medi-Cal في خطة واحدة. يمكنك الالتحاق بالخطة الصحية **Cal MediConnect** إذا كنت تحصل على كل من Medicare و Medi-Cal (بمعنى أنك منتفع ذو أهلية مزدوجة، تُعرف كذلك باسم Medi-Medi).

ما الذي يوجد في مجموعة الأدوات هذه؟

- تعرف على مميزات الخطة الصحية Cal MediConnect.
- تعرف على طريقة استخدام المميزات الخاصة بك.
- تعرف على طريقة اختيار إحدى الخطط.

ما هي بعض أسباب الالتحاق بالخطة الصحية Cal MediConnect؟

- يمكنك الحصول على منسق رعاية سيساعدك في الحصول على الخدمات التي تحتاجها.
- يمكنك الحصول على مساعدة فيما يتعلق بالنقل الطبي، لما يصل إلى 30 مرة نقل بالمواصلات في العام.
- لديك بطاقة واحدة لحملها ورقم هاتف واحد للاتصال به.
- لديك مميزات متعلقة بطب العيون (فحوصات على العينين ونظارات).
- ستحصل على الخدمات المنزلية والمجتمعية التي تحتاجها.

ما هي خدمة تنسيق الرعاية؟

يمكن أن توفر لك Cal MediConnect منسق رعاية. يمكن أن يكون هذا المنسق ممرضًا أو أخصائي رعاية صحية. وسيمثل هذا المنسق نقطة الاتصال الخاصة بك لترتيب رعايتك ومساعدتك على الحصول على جميع الخدمات التي تحتاجها.

ما هي Cal MediConnect؟

Cal MediConnect هي نوع جديد من الخطط الصحية. تجمع جميع مميزات Medicare وMedi-Cal الخاصة بك في خطة واحدة. وهذا يسهل عليك أمر الحصول على الخدمات التي تحتاجها. ويساعدك كذلك في العيش باستقلال.

تسهل Cal MediConnect عليك أمر إدارة صحتك. تقدم هذه الخطط كذلك مميزات إضافية مثل وسائل النقل والرعاية المتعلقة بطب العيون.

تنسق الخطط الصحية Cal MediConnect جميع احتياجات الرعاية الصحية الخاصة بك، بما في ذلك:

- الرعاية الصحية والمتعلقة بطب العيون.
- الرعاية المتعلقة بالصحة العقلية.
- الخدمات المنزلية والمجتمعية (مثل الخدمات المنزلية الداعمة والبرامج النهارية للبالغين).
- الأدوية التي تُصرف بوصفة طبية.
- المعدات والمستلزمات الطبية.
- برامج سوء استخدام المواد.

من الذي يمكنه الالتحاق بـCal MediConnect؟

يمكنك الالتحاق إذا:

- كنت تحصل على كل من Medicare وMedi-Cal.
- تعيش في إحدى هذه المقاطعات:

Los Angeles
Orange
Riverside
San Bernardino
Santa Clara
San Diego
San Mateo

الالتحاق مجاني.

- للالتحاق، اتصل ببرنامج خيارات الرعاية الصحية (Health Care Options) على الرقم **1-844-580-7272**، الاثنين–الجمعة، من الساعة 8:00 صباحًا إلى الساعة 5:00 مساءً.
- يمكن لمستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم **1-800-430-7077**.
- عند قيامك بالاتصال، يمكنك التحدث إلى شخص يتحدث بلغتك ويمكنه مساعدتك على الالتحاق.
- يمكنك الاتصال بالقائمين على الخطة مباشرة.

ما المميزات والخدمات التي سأحصل عليها في Cal MediConnect؟

من خلال Cal MediConnect، يمكنك الحصول على خطة صحية واحدة تقدم جميع مميزات Medicare وMedi-Cal. وهذا يتضمن الأدوية والمعدات والمستلزمات. تقدم خطط Cal MediConnect خدمات مثل تنسيق الرعاية ووسائل النقل والرعاية المتعلقة بطب العيون. تقدم بعض الخطط مميزات إضافية.

إن الحصول على الرعاية هو أمر سهل.

عندما تكون لديك أسئلة أو تحتاج إلى مساعدة، تحتاج فقط إلى الاتصال على رقم واحد. وللحصول على خدمات، تحتاج إلى بطاقة واحدة فقط—بطاقة Cal MediConnect الخاصة بك.

يمكنك الحصول على منسق رعاية شخصي.

من الممكن أن يتم تعيين منسق رعاية شخصي لك بواسطة الخطة أو يمكنك طلب الحصول على منسق. وهذا المنسق يكون ممرضًا / ممرضة أو أخصائي رعاية صحية آخر. وسيحرص هذا المنسق على أن الأطباء والصيادلة ومقدمي الخدمات الآخرين الذين تتعامل معهم يعملون معًا على الاهتمام بصحتك. يمكنك التخطيط لرعايتك مع منسق الرعاية. يمكن إشراك أسرتك أو أصدقائك إذا رغبت في ذلك. كذلك سيقوم منسق الرعاية الخاص بك بالتالي:

- أن يسألك عما تحتاج إليه ويحاول مساعدتك على الحصول عليه.
- أن يكون متاحًا لك للاتصال به وطرح الأسئلة.
- أن يرتب لحصولك على الخدمات التي من الممكن أن تكون بحاجة إليها لتعيش باستقلال (مثل توصيل الوجبات والمساعدة فيما يتعلق بالرعاية الشخصية).
- أن يساعدك في ترتيبات المواعيد وترتيب وسائل النقل والحصول على التصريحات والتحقق من الوصفات الطبية.
- أن يساعدك في العثور على مقدمي الخدمات المناسبين.

الأدوية والمعدات والمستلزمات

ستغطي Cal MediConnect وتنسق جميع الوصفات الطبية والمستلزمات الطبية والمعدات الخاصة بك. أخبر المسؤولين عن الخطة إذا كان هناك شيء ما تحتاج إليه ولكن لا تحصل عليه.

المميزات المتعلقة بطب الأسنان

تقدم بعض الخطط خدمات إضافية متعلقة بطب الأسنان. اسأل المسؤولين عن الخطة عن المميزات المتعلقة بطب الأسنان.

المميزات الاختيارية

تقدم بعض الخطط مميزات جديدة ستسهل من أمر العيش باستقلال، مثل الأسطح المنحدرة المخصصة للكراسي المتحركة في منزلك أو مساند للذراعين في الحمام الخاص بك. أخبر المسؤولين عن الخطة الخاصة بك عما تحتاجه.

كيف تنسق Cal MediConnect الرعاية الخاصة بي؟

تساعدك Cal MediConnect في الحصول على الرعاية التي تحتاج إليها. والحصول على الرعاية يُعد أمرًا أسهل.

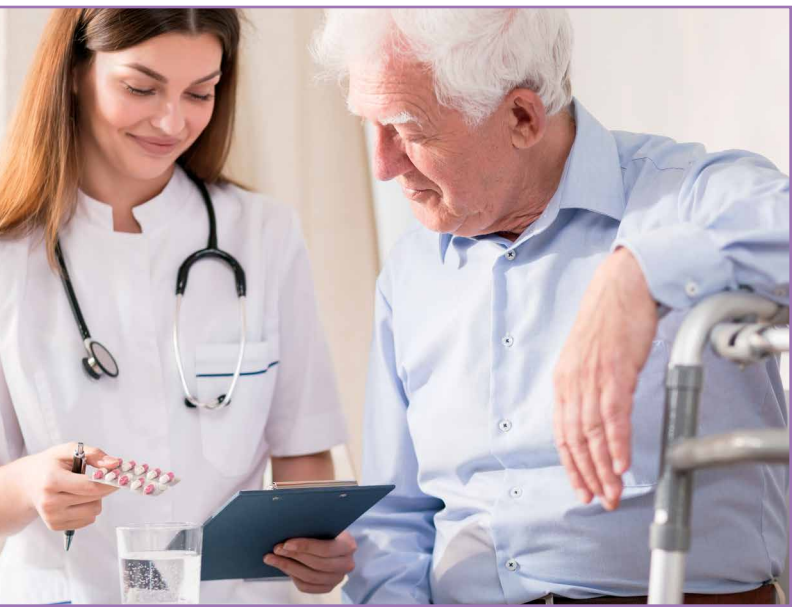
للبدء، ستخضع لتقييم للمخاطر الصحية.

- بعد قيامك بالالتحاق، سيتصل بك المسؤولون عن الخطة الصحية Cal MediConnect.
- وسيطرحون أسئلة لمعرفة تاريخك الصحي واحتياجات الرعاية الصحية الحالية والمستقبلية الخاصة بك. يُعرف هذا باسم تقييم صحي.
- يمكنك الخضوع للتقييم بشكل شخصي أو عن طريق الهاتف أو عن طريق البريد. يرجع هذا الأمر إليك!

من الممكن أن توفر لك الخطة الصحية منسق شخصي للرعاية.

منسق الرعاية هو شخص ذو خبرة سيساعدك فيما يتعلق بالرعاية الصحية الخاصة بك. يمكن أن يقوم منسق الرعاية بالتالي:

- الإجابة على الأسئلة التي تتعلق بالخدمات التي تحصل عليها أو التي قد تحتاجها.
- إيصالك بالخدمات المجتمعية، مثل خدمة Meals on Wheels (توصيل الوجبات لغير القادرين).
- مساعدتك في العثور على طبيب والحصول على التخويلات وجدولة المواعيد.
- مساعدتك في ترتيب وسائل نقل لزيارة طبيبك أو إحضار الوصفات الطبية.
- مساعدتك في حل أي مشكلات قد تقابلك فيما يتعلق بالخطة الصحية الخاصة بك أو طبيبك أو تنسيق الرعاية.
- مساعدتك في تقديم المعلومات الصحيحة لأطبائك.



يعمل أفراد فريق الرعاية الخاص بك معًا ليقدموا لك رعاية منسقة.

يتكون فريق الرعاية الخاص بك من مجموعة من الأطباء ومقدمي الخدمات الآخرين. ويشاركون معلومات حول صحتك ويعملون معًا ليقدموا إليك الرعاية التي تحتاجها. يتم تشكيل فريقك وفقًا لاحتياجاتك. ويتضمن الفريق كلًا منك ومنسق الرعاية الخاص بك ومقدم خدمات الرعاية الأولية الخاص بك.

- قد يتضمن فريق الرعاية الخاص بك كذلك: الأخصائيين وأفراد الأسرة ومقدمي الرعاية والخدمات المنزلية الداعمة والمسؤولين عن الحالة ومقدمي الخدمات الآخرين.

يعمل معك فريق الرعاية الخاص بك لوضع خطة الرعاية الخاصة بك.

تضع أنت وفريق الرعاية الخاص بك خطة رعاية مخصصة لك أنت فقط. تتضمن خطة الرعاية الخاصة بك الخدمات التي ترغبها والتي تحتاج إليها. وتساعد مقدمي الخدمات الخاصين بك على إدراك احتياجاتك الصحية وأهدافك ورغباتك. يجب أن توافق على خطة الرعاية النهائية الخاصة بك.

ما هي الخدمات الأخرى التي تقدمها Cal MediConnect؟

خدمات ووسائل دعم طويلة الأمد (LTSS)

لن تتغير خدمات LTSS الخاصة بك ومقدمو الخدمات الخاصون بك بموجب Cal MediConnect. تتضمن خدمات LTSS الخدمات المنزلية الداعمة (IHSS) والخدمات المجتمعية للبالغين (CBAS) وبرنامج خدمات كبار السن متعدد الأغراض (MSSP) والرعاية المقدمة في دور الرعاية.

- ستنسق Cal MediConnect جميع خدمات LTSS وتدفع مقابلها.
- الالتحاق بـCal MediConnect لا يقلل من ساعات خدمات IHSS الخاصة بك. في الواقع، من الممكن أن يطلب المسؤولون عن الخطة الصحية الخاصة بك من المقاطعة إعادة تقييم احتياجاتك. وقد يؤدي هذا إلى المزيد من الساعات الخاصة بخدمات IHSS. ويظل بإمكانك تعيين مقدمي خدمات IHSS الخاصين بك وإنهاء خدمتهم وإدارتهم.
- في الواقع، من الممكن أن يطلب المسؤولون عن الخطة الصحية الخاصة بك من المقاطعة إعادة تقييم احتياجاتك.

خدمات اللغة

يجب أن تقدم لك الخطة الصحية الخاصة بك المساعدة بلغتك. اطلب من المسؤولين عن الخطة الخاصة بك ومقدمي الرعاية الحصول على مترجم فوري ووثائق بلغتك. واطلب منهم كذلك تدوين هذا في سجلك الطبي.

- إذا كنت تتحدث بلغة الإشارة الأمريكية (ASL)، يحق لك الحصول على مترجم فورى للغة الإشارة.
- كذلك تتضمن المساعدة اللغوية المترجمين الفوريين الطبيين (عن طريق الهاتف أو خدمات الفيديو المرئية أو بشكل شخصي). وتتضمن أيضًا مواد مطبوعة بلغتك.
- قد يتوفر بالخطة الخاصة بك أيضًا مقدمو خدمات وطاقم عمل يتحدث بلغتك.
- لا يتعين عليك الدفع مقابل المترجمين الفورين التابعين لـ Cal MediConnect.

العقاقير التي تُصرف بوصفة طبية

هل ما زالت سأحتاج إلى خطة Medicare Part D الخاصة بي؟

لا، ستتم تغطية جميع الأدوية بواسطة Cal MediConnect. إذا في الماضي Part D إذا كان لديك، فستتلقى خطابًا يفيد بأنه سيتم تقديم الوصفات الطبية الخاصة بك بواسطة الخطة الصحية Cal MediConnect الخاصة بك. وهذا لا يعني بأنك ستفقد مميزات الوصفات الطبية الخاصة بك.

كيف يمكنني التأكد من عدم نفاذ الأدوية التي لدي عند قيامي بالتغيير إلى Cal MediConnect؟

عند التحاقك بـCal MediConnect لأول مرة، سيساعدك منسق الرعاية الخاص بك على التأكد من أنه يوجد لديك مخزون من الأدوية يكفي لمدة 30 يومًا على الأقل. وبهذه الطريقة، لن تنفذ الأدوية التي لديك بينما تنتقل إلى الخطة الجديدة الخاصة بك.

هل سأتمكن من الحصول على نفس الأدوية التي حصلت عليها من قبل؟

تغطي جميع خطط Cal MediConnect نفس الأدوية التي تُصرف بوصفة طبية مثل Medicare Part D، ولكن قد تختلف أسماء العلامات التجارية. سيساعدك المسؤولون عن الخطة الخاصة بك في التأكد من حصولك على الأدوية التي تحتاجها.

المستلزمات الطبية

عند قيامك بالالتحاق، سيحرص المسؤولون عن الخطة الخاصة بك على استمرارك في الحصول على المستلزمات الطبية الخاصة بك دون حدوث فترة انقطاع.

كيف يمكنني ترتيب موعد مع أحد مقدمي الخدمات في خطة الرعاية المدارة الخاصة بي؟

- إذا كنت قد قابلت مقدم الخدمة في الماضي، فاتصل بالعيادة مباشرة لترتيب موعد.
- إذا كنت حديث الالتحاق بالخطة الخاصة بك، فاتصل للحصول على قائمة بمقدمي الخدمات في الشبكة.
- يمكنك طلب المساعدة من المسؤولين عن الخطة الخاصة بك في اختيار أحد مقدمي الخدمات وترتيب موعد. إذا كنت ملتحقًا بخطة Cal MediConnect، يمكن أن يساعدك منسق الرعاية على القيام بهذا.
- إذا كنت ملتحقًا بخطة Cal MediConnect، يمكنك كذلك طلب المساعدة في ترتيب وسائل نقل إلى موعدك ومنه.

ما الذي يمكنني فعله إذا كانت خطتي لا تغطي خدمة أحتاج إليها؟

- إذا قامت خطتك الصحية أو مقدم الخدمة الخاص بك برفض تقديم الرعاية أو تخفيضها أو إيقافها، يمكنك طلب مراجعة هذا القرار وربما يتم تغييره. يسمى هذا تقديم طعن. على سبيل المثال، يمكنك تقديم طعن إذا كان لا يمكنك الحصول على الدواء الذي تحتاجه.
- يمكنك تقديم طعن إذا كانت خطتك الصحية لن تدفع مقابل خدمة أو إمداد طبي أو عقار يصرف بوصفة طبية قد تلقيته بالفعل.
- اتصل بالجهة المقدمة لخطتك الصحية للسؤال عن كيفية تقديم طعن.

كيف يمكنني تحقيق أقصى استفادة من موعدي؟

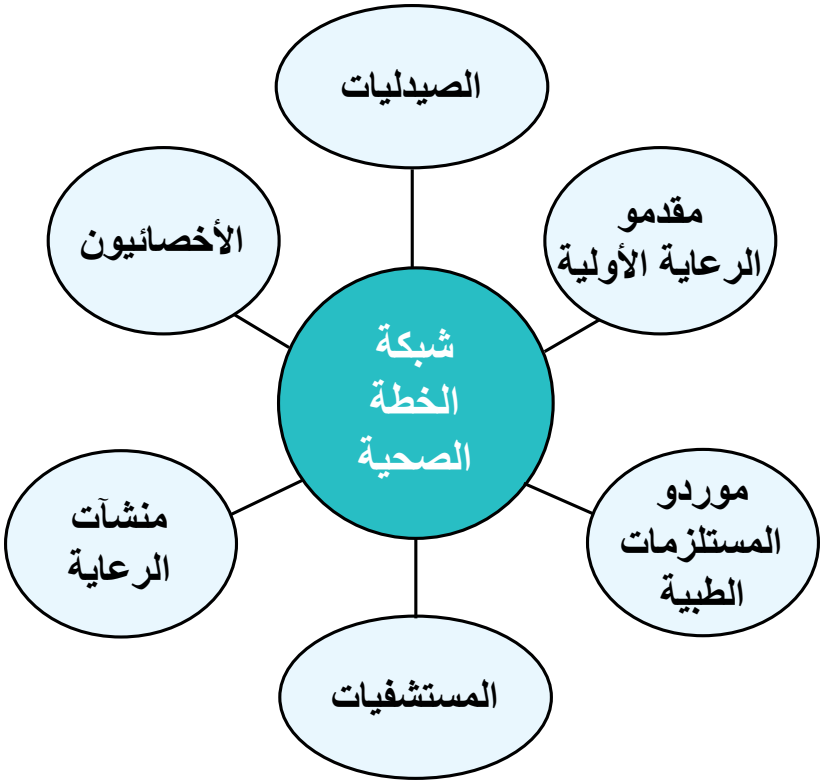
- ❑ تأكد من أنك تحمل معك بطاقة تعريف المخصصات الخاصة بك عند ذهابك إلى موعدك. هذا يشمل بطاقتي Medi-Cal وMedicare. إذا كنت ملتحقًا بخطة Cal MediConnect، فسيكون لديك بطاقة واحدة فقط.
- ❑ قم بإحضار قائمة بالأسئلة لتناقشها مع مقدم الخدمة الخاص بك.
- ❑ قم بإحضار أحد أفراد الأسرة أو مقدم رعاية معك إلى الموعد، إذا كنت ترغب في ذلك.
- ❑ إذا كنت تتلقى أي أدوية، فقم بإحضار قائمة بها معك. إذا كنت ملتحقًا بخطة Cal MediConnect، فاتصل بهم واخبرهم عن أدويتك. ستقوم جهة تقديم خطتك الصحية بإخبار مقدمي الخدمات الخاصين بك.
- ❑ إذا لزم الأمر، قم بتحديد موعد متابعة قبل المغادرة.
- ❑ إذا كنت ملتحقًا بخطة Cal MediConnect، يمكنك التواصل مع جهة تقديم الخطة الصحية لطرح أسئلتك أو مخاوفك بين الزيارات.

ما هو التخويل المسبق؟

عند طلبك أو طلب مقدم الخدمة الخاص بك إحدى الخدمات (بما في ذلك العلاجات والوصفات الطبية)، قد تقوم جهة تقديم خطتك الصحية بمراجعة الطلب. ستقرر جهة تقديم خطتك الصحية بعد ذلك إذا ما كنت تحتاج إلى الخدمة قبل الموافقة على الدفع. توافق جهة تقديم خطتك الصحية على الطلب أو ترفضه كتابيًا. يعرف هذا بالتخويل المسبق أو الموافقة المسبقة.

كيف تعمل Cal MediConnect؟

الخطة الصحية Cal MediConnect هي نوع من خطط الرعاية الصحية المدارة. ستوضح صحيفة الحقائق هذه ما الذي يعنيه ذلك وطريقة حصولك على أكبر قدر من الاستفادة من هذا النوع من الخطط.



ما هي الخطة الصحية المدارة؟

هي خطة تنسق الخدمات التي يتم الحصول عليها من مقدمي الخدمات والأدوية والرعاية المقدمة في المستشفى والمعدات الخاصة لمساعدتك في إدارة صحتك.

ما هي شبكة مقدمي الخدمات؟

الشبكة عبارة عن مجموعة محددة من مقدمي الرعاية الصحية، بما في ذلك: مقدمو الرعاية الأولية والأخصائيون والصيدليات ومنشآت الرعاية وموردو المعدات الطبية. يعمل مقدمو الخدمات هؤلاء معًا للتأكد من حصولك على الخدمات التي تحتاج إليها.

ما هي مجموعة مقدمي الخدمات؟

مجموعة مقدمي الخدمات (تُعرف كذلك باسم مجموعة العيادة أو المجموعة الطبية) هي مجموعة من مقدمي الرعاية الصحية الذين يعملون معًا. وقد يكونون في نفس العيادة أو لديهم عيادات مختلفة. من الممكن أن تتطلب منك الخطة الصحية Cal MediConnect التي تختارها الحصول على جميع خدمات الرعاية الخاصة بك من نفس مجموعة مقدمي الخدمات. يمكن أن يخبرك المسؤولون عن الخطة الصحية إذا ما كانت هذه هي الحالة.

ما الذي أحتاج إلى معرفته بشأن الشبكات؟

- يجب أن تستخدم مقدمي الخدمات من داخل شبكة الخطة الصحية الخاصة بك.
- يطلق على مقدمي الخدمات الذين ليسوا في شبكة الرعاية الصحية الخاصة بك اسم مقدمو الخدمات الخارجون عن نطاق الشبكة.
- من الممكن أن تحتاج كذلك إلى استخدام مقدمي خدمات في نفس المجموعة، بناءً على خطة الرعاية الصحية الخاصة بك.
- ويمكنك اختيار مجموعة مقدمي خدمات أخرى من شبكة الخطة.

يتبع في الجانب الآخر.

هل يمكنني الاستمرار في التعامل مع أطبائي ومقدمي الخدمات الآخرين الخاصين بي؟

إذا التحقت بخطة Cal MediConnect الصحية، يجب أن يكون مقدمو الخدمات الخاصون بك (بما في ذلك مقدم الخدمة الأساسي الخاص بك) مشمولين في هذه الخطة. يسمى هذا بشبكة الخطة.

تحقق مما إذا كان أطباؤك جزءًا من Cal MediConnect.

إذا كان لديك أطباء تعرفهم وتثق بهم، فتحقق مما إذا كانوا مشمولين في خطة Cal MediConnect. لمعرفة ذلك، يمكنك:

- الاتصال بجهات تقديم خطط Cal MediConnect الصحية في مقاطعتك للسؤال عما إذا كان أطباؤك مشمولين في شبكاتهم.
- زيارة المواقع الإلكترونية الخاصة بتقديم خطط Cal MediConnect الصحية لاستعراض دلائل مقدمي الخدمات والصيدليات.
- سؤال أطبائك إذا ما كانوا مشمولين في خطة Cal MediConnect.
- الاتصال بـHICAP على الرقم **1-800-434-0222**. يمكنهم مساعدتك في معرفة إذا ما كان أطباؤك مشمولين في خطة Cal MediConnect. HICAP هو برنامج استشارات التأمين الصحي والدعم (Health Insurance Counseling & Advocacy Program).

إذا كان أطباؤك جزءًا من Cal MediConnect:

- تأكد من التحاقك بنفس خطة Cal MediConnect الصحية المشارك بها أطباؤك.

يتبع في الجانب الآخر.

هل يمكنني الاستمرار في التعامل مع أطبائي ومقدمي الخدمات الآخرين الخاصين بي؟

إذا لم يكن أطباؤك جزءًا من Cal MediConnect، يمكنك:

- العمل مع منسق الرعاية الخاص بك لاختيار أطباء في شبكة خطتك.
- قد تتمكن من الاستمرار في زيارة أطبائك الحاليين لفترة بعد التحاقك بـCal MediConnect. يسمى هذا "استمرارية الرعاية".
- اسأل طبيبك عما إذا كان قد يفكر في الالتحاق بخطة Cal MediConnect الصحية.

ما هي الأنواع المختلفة لمقدمي الخدمات؟

- مقدم الرعاية الأولية: هو مقدم رعاية صحية يقدم لك الرعاية الأساسية ويقوم بإحالتك إلى مقدمي الخدمات الآخرين. يمكن أن يكون طبيب العائلة أو ممرضًا ممارسًا أو مساعد طبيب.
- الأخصائي: هو طبيب يركز على مجال محدد في الطب. ومن الأمثلة على هذا النوع أطباء القلب وأطباء الأورام والأخصائيون النفسيون وآخرون.

كيف يمكنني اختيار مقدم الرعاية الأولية في خطة Cal MediConnect الصحية الخاصة بي؟

كعضو في Cal MediConnect يجب أن يكون لديك مقدم للرعاية الأولية. يمكن أن يساعدك القائمون على الخطة الصحية الخاصة بك في اختيار واحد من مقدمي الرعاية الأولية يقوم بتلبية احتياجاتك.

- يمكنك أن تختار واحدًا لنفسك أو سيقوم القائمون على الخطة باختيار واحد من أجلك.
- إذا لم ترض عن مقدم الرعاية الأولية الخاص بك فبإمكانك العمل مع القائمين على الخطة الصحية الخاصة بك للعثور على مقدم رعاية أولية آخر.
- قد ينتمي مقدم الرعاية الأولية الخاص بك إلى مجموعة طبية أو مجموعة من مقدمي الخدمات. سيقوم مقدم الرعاية الأولية الخاص بك بإحالتك إلى أخصائيين في نفس مجموعة مقدمي الخدمات لعلاج الحالات المحددة.

كيف يمكنني تغيير مقدم الخدمة الخاص بي؟

يجب أن تحظى دائمًا بمقدمي خدمة تثق فيهم ويقومون بتلبية احتياجاتك.

- إذا كنت غير راضٍ عن الرعاية المقدمة إليك، فقم بإبلاغ مكتب مقدم الخدمة الخاص بك بما يقلقك.
- إذا كنت لا ترغب في تجربة موعد آخر مع مقدم الخدمة هذا، فبإمكانك أن تطلب رؤية مقدم خدمة آخر في نفس المجموعة الطبية. أو قم بالعمل مع القائمين على الخطة الصحية الخاصة بك للعثور على مقدم خدمة جديد أو مجموعة طبية جديدة.

ماذا إذا كان أطبائي غير موجودين في خطة Cal MediConnect الخاصة بي؟

يمكنك الاستمرار في التعامل مع أطبائك. أخبر القائمين على خطة Cal MediConnect الخاصة بك أنك ترغب في تقديم طلب "استمرارية الرعاية".

إذا لم يكن طبيبك جزءًا من خطة Cal MediConnect الصحية الخاصة بك، فإن لديك حقًا يدعى "استمرارية الرعاية."

يمكنك الاستمرار في الحصول على الرعاية من طبيبك لمدة 12 شهرًا.

- إذا كانت لديك الرغبة في الاستمرار في رؤية طبيبك، فتأكد من أنك قمت بزيارته مرة واحدة على الأقل خلال آخر 12 شهرًا.
- يجب أن يكون طبيبك مستعدًا للعمل مع القائمين على خطة Cal MediConnect وقبول المدفوعات منهم.
- يجب ألا يكون طبيبك مستبعدًا من شبكة الخطة بسبب الجودة أو أي مخاوف أخرى.

كيف يمكنني طلب استمرارية الرعاية؟

قبل اختيار خطة Cal MediConnect الصحية، اتصل بالقائمين على الخطة أو بـHICAP على **(1-800-434-0222)** لتعرف إذا ما كان أطباؤك موجودين في الشبكة.

إذا كان أحد أطبائك غير موجود في الشبكة:

1. اتصل بالقائمين على خطة Cal MediConnect الصحية وأخبرهم عن الرعاية التي قمت بتحديد مواعيدها مع طبيبك.
2. أخبر القائمين على خطتك أنك تريد الاستمرار في رؤية طبيبك. يجب أن يوافق الطبيب على العمل مع شبكة الخطة. يمكن لطبيبك أو ممثلك المفوَّض تقديم طلب استمرارية الرعاية.

استمرارية الرعاية أمر مؤقت.

إذا لم يلتحق طبيبك بـCal MediConnect، فستكون بحاجة للتغيير إلى طبيب داخل شبكة Cal MediConnect. سيتعين عليك القيام بذلك بنهاية مدة الـ 12 شهرًا. بإمكان القائمين على الخطة الصحية الخاصة بك ومنسق الرعاية الخاص بك مساعدتك في هذا التغيير.

إذا لم يلتحق طبيبك بـCal MediConnect، فستكون بحاجة لتغيير الأطباء. ولكن لديك الحق في الاستمرار في الحصول على الخدمات التي تحتاجها.

هل يؤثر التحاقي بـCal MediConnect على الخدمات المنزلية الداعمة (IHSS) الخاصة بي أو وسائل الدعم الأخرى؟

إذا كنت تتلقى خدمات منزلية داعمة، يمكنك الاستمرار في التعامل مع مقدم الخدمات المنزلية الداعمة والإبقاء على نفس الساعات الخاصة بهذه الخدمة عندما تلتحق بخطة Cal MediConnect الصحية.

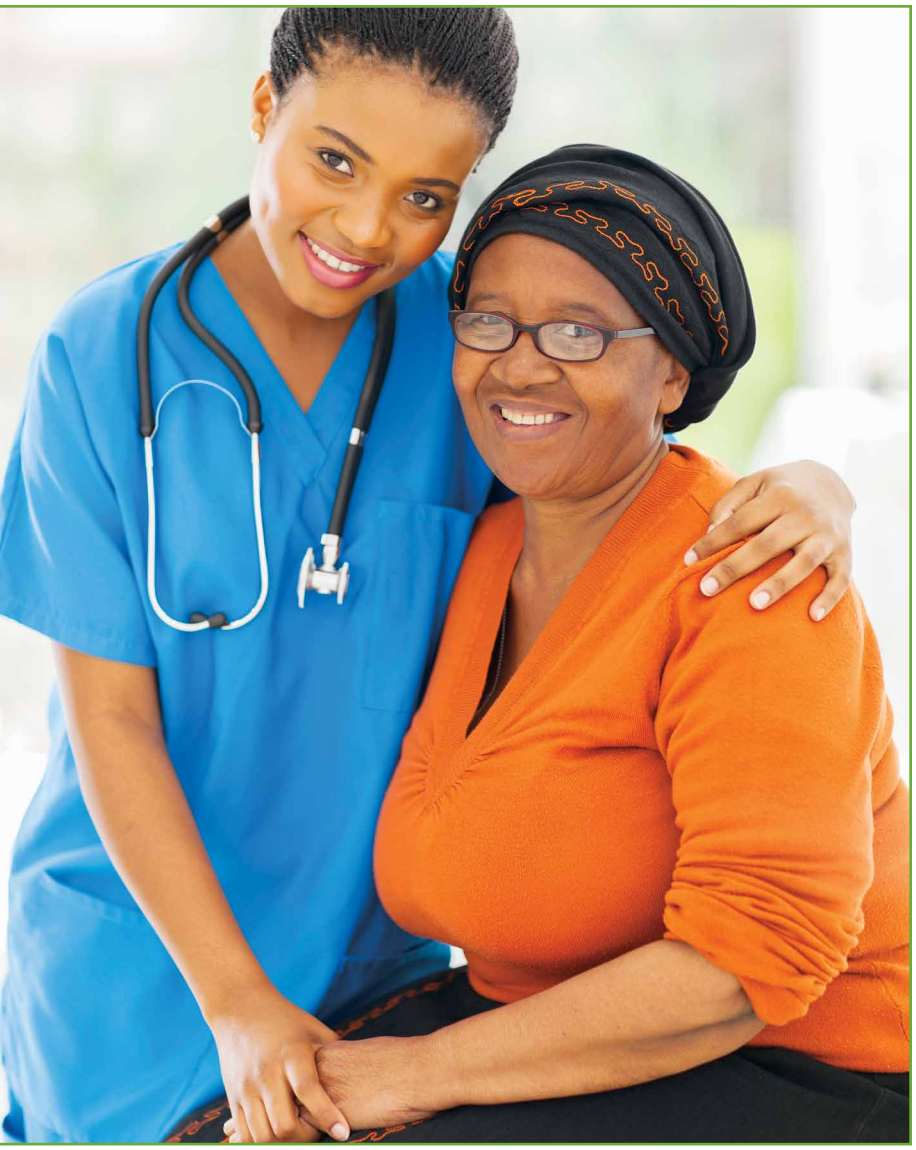
تحدث إلى القائمين على الخطة الخاصة بك أو منسق الرعاية الخاص بك في حالة احتياجك للمزيد من الساعات أو الخدمات الإضافية.

الخدمات المنزلية الداعمة (IHSS)

مع Cal MediConnect، أنت تحتفظ بحقك في تعيين مقدمي خدمات IHSS وإنهاء خدمتهم وإدارة شؤونهم.

دور الرعاية

إذا كنت في دار رعاية، يمكنك البقاء فيها طالما أنها تستوفي معايير الجودة والسلامة. إذا رغبت في الانتقال إلى منزلك الخاص أو منزل أحد أفراد العائلة، يمكن لـ Cal MediConnect أن تساعدك في الحصول على الخدمات التي تحتاجها لتعيش هناك بأمان.



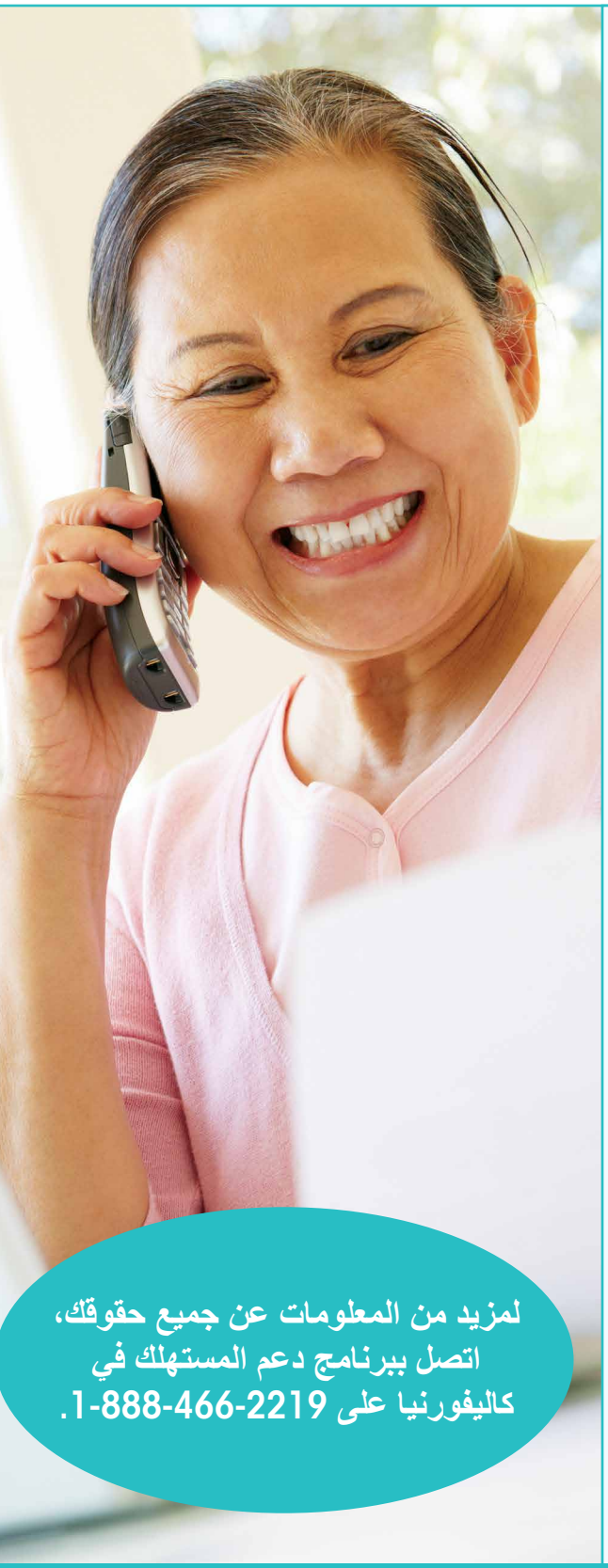
يمكن لمنسق رعاية Cal MediConnect الخاص بك أن يساعدك في ترتيب الخدمات التي تحتاجها.

إذا قررت عدم الالتحاق بـCal MediConnect:

ستظل بحاجة لإحدى خطط الرعاية المدارة بـMedi-Cal. سيقوم القائمون على الخطة بتنسيق الخدمات المنزلية الداعمة الخاصة بك والخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل الأخرى.

اعرف حقوقك ومسؤولياتك

كعضو في إحدى الخطط الصحية، يكون لديك حقوق ومسئوليات. لديك هذه الحقوق في كل خطط Cal MediConnect أو خطط الرعاية المدارة بـMedi-Cal أو خطط برنامج PACE.



لمزيد من المعلومات عن جميع حقوقك، اتصل ببرنامج دعم المستهلك في كاليفورنيا على 1-888-466-2219.

لديك الحق في:

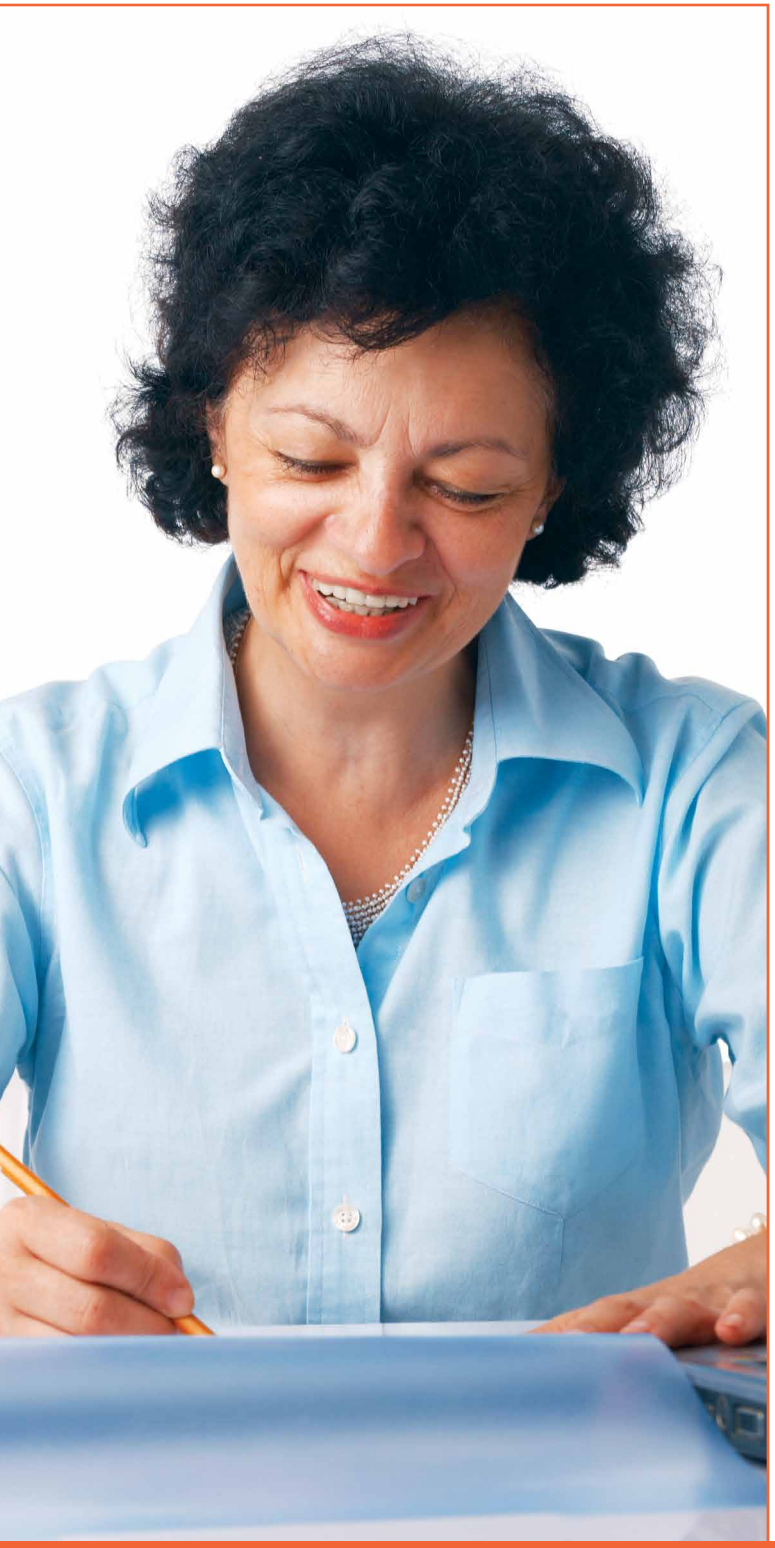
- أن تتم معاملتك باحترام دون تمييز على أساس العرق أو الأصل القومي أو العمر أو الجنس.
- الحصول على الخدمات الطبية الضرورية في الوقت المناسب.
- أن يتم إخبارك بمكان ووقت وكيفية الحصول على الخدمات التي تحتاجها.
- المشاركة في القرارات التي تخص رعايتك بما في ذلك الحق في رفض العلاج أو أن تختار شخصًا ليتخذ القرارات بالنيابة عنك.
- أن يتم علاجك عن طريق مقدمي رعاية ذوي خبرة ودراية بحالتك.
- المحافظة على سرية السجلات الطبية وخطة الرعاية والعلاج الخاصين بك.
- الحصول على نسخة من السجلات الطبية وخطة الرعاية الخاصة بك.
- تعيين مقدمي خدمات IHSS وإنهاء خدمتهم وإدارة شؤونهم.
- أن تحظى بشخص يساعدك على تلقي الرعاية الصحية التي تحتاجها.
- رعاية يسهل الحصول عليها إذا كان لديك إعاقة ما—بما في ذلك الطباعة بطريقة برايل أو الطباعة بأحرف كبيرة، إذا رغبت في ذلك.
- الخدمات الخاصة باللغة، ويتضمن ذلك المترجمين الفوريين والوثائق المكتوبة بلغة أخرى، إذا رغبت في ذلك.
- تقديم طعن بخصوص الخدمات التي تم رفضها أو تقليلها، ورفع تظلم (شكوى) بخصوص خطتك الصحية.

عليك مسؤولية:

- استخدام مقدمي الرعاية من داخل شبكة الخطة الصحية الخاصة بك.
- العمل مع مقدم الرعاية الخاص بك والخطة الصحية الخاصة بك للحصول على التخويل المسبق (الموافقة المسبقة) للخدمات التي تحتاجها.
- إبلاغ الخطة الصحية الخاصة بك عن أي احتياجات أو مخاوف متعلقة برعايتك.
- إبلاغ الخطة الصحية الخاصة بك وإبلاغ مكتب Medi-Cal في مقاطعتك عن أي تغيير في معلومات الاتصال الخاصة بك.

هل تفكر في الالتحاق بـCal MediConnect؟

إليك أربعة أمور تحتاج أن تعرفها قبل التغيير إلى Cal MediConnect.



1 تعرف على الخطط المتاحة في منطقتك. اطلع على القائمة الموجودة في صفحة 12 لتعرف أسماء وأرقام الهواتف الخاصة بالخطط الصحية الموجودة في مقاطعتك.

2 اعرف إذا ما كان مقدمو الرعاية الصحية الخاصة بك ينتمون إلى خطة Cal MediConnect.

3 تعرف على كيفية حصولك على الوصفات الطبية والأجهزة والإمدادات الطبية.

4 إذا كانت خطة Cal MediConnect تلبي كل أو معظم احتياجاتك، يمكنك الالتحاق بها عن طريق الاتصال ببرنامج خيارات الرعاية الصحية (Health Care Options) على 1-844-580-7272. يمكنك كذلك الاتصال بالقائمين على الخطة مباشرة.

خطط Cal MediConnect الصحية

استخدم الأرقام الموجودة هنا للاتصال بالقائمين على الخطط الصحية الموجودة في مقاطعتك.

Los Angeles County

اسم الخطة	رقم الهاتف	الهاتف النصي
Anthem Blue Cross Cal MediConnect	1-888-350-3447	711
Blue Shield Promise Cal MediConnect Plan	1-855-905-3825	711
Health Net Cal MediConnect	1-888-788-5395	711
L.A. Care Cal MediConnect	1-888-522-1298	711
Molina Dual Options	1-855-665-4627	711

Orange County

اسم الخطة	رقم الهاتف	الهاتف النصي
OneCare Connect Cal MediConnect Plan	1-855-705-8823	1-800-735-2929

Riverside County

اسم الخطة	رقم الهاتف	الهاتف النصي
IEHP DualChoice	1-877-273-4347	1-800-718-4347
Molina Dual Options	1-855-665-4627	711

San Bernardino County

اسم الخطة	رقم الهاتف	الهاتف النصي
IEHP DualChoice	1-877-273-4347	1-800-718-4347
Molina Dual Options	1-855-665-4627	711

San Diego County

اسم الخطة	رقم الهاتف	الهاتف النصي
Blue Shield Promise Cal MediConnect Plan	1-855-905-3825	711
CommuniCare Advantage	1-888-244-4430	1-855-266-4584
Health Net Cal MediConnect	1-888-788-5805	711
Molina Dual Options	1-855-665-4627	711

San Mateo County

اسم الخطة	رقم الهاتف	الهاتف النصي
CareAdvantage CMC	1-866-880-0606	711

Santa Clara County

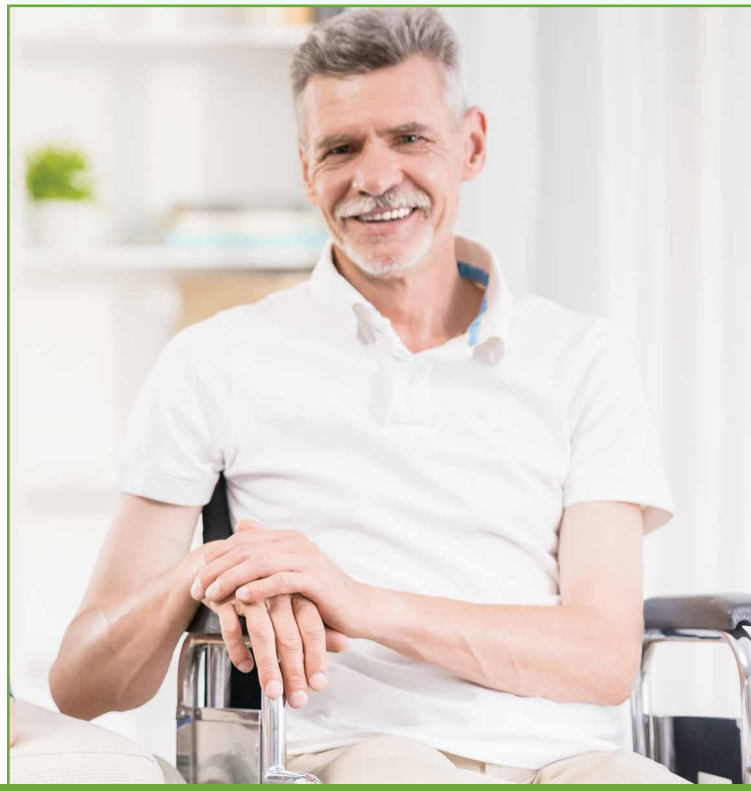
اسم الخطة	رقم الهاتف	الهاتف النصي
Anthem Blue Cross Cal MediConnect	1-855-817-5785	711
Santa Clara Family Health Plan	1-877-723-4795	711

ماذا إذا قررت عدم الالتحاق بـCal MediConnect؟

الالتحاق بـCal MediConnect أمر طوعي. معنى هذا أن اختيار الالتحاق يعود إليك. إذا اخترت ألا تلتحق بـCal MediConnect، فسوف يكون لديك خياران. هذان الخياران موضحان على اليسار.

إذا لم تلتحق بـCal MediConnect:

- يمكنك الاستمرار في خطة Medicare أو Medicare Advantage الأصلية الخاصة بك.
- يجب أن يكون لديك خطة رعاية مدارة بـMedi-Cal لكي تحصل على خدمات Medi-Cal. **إذا لم يكن لديك خطة رعاية مدارة بـMedi-Cal، يجب عليك أن تلتحق بواحدة أو سيتم اختيار واحدة لك.**
- سيتم تنسيق الخدمات المنزلية والمجتمعية الخاصة بك عن طريق خطة الرعاية المدارة بـMedi-Cal التي تلتحق بها.



الخيار 1:

اختر إحدى خطط الرعاية المدارة بـMedi-Cal وستبقى خطة Medicare الخاصة بك كما هي

إذا اخترت عدم الالتحاق بـCal MediConnect، يمكنك الاستمرار في تلقي خدمات Medicare كما تتلقاها الآن. ولكن سوف تكون بحاجة للالتحاق بإحدى خطط الرعاية المدارة بـMedi-Cal، إذا لم تكن ملتحقًا بخطة بالفعل. وهذا لكي تحصل على مزايا Medi-Cal مثل خدمات الرعاية الصحية وخدمات النقل والإمدادات.

لمزيد من المعلومات حول خطط الرعاية المدارة بـMedi-Cal، انظر صحيفة الحقائق رقم 14 في مجوعة الأدوات هذه.

الخيار 2:

التحق بإحدى خطط برنامج PACE (برنامج الرعاية الشاملة للمسنين)

للالتحاق بإحدى خطط برنامج PACE الصحية، يجب أن تكون إحدى هذه الخطط متاحة لديك في منطقة رمزك البريدي. ويجب أيضًا:

- أن يكون لديك كل من Medicare وMedi-Cal.
- أن يكون عمرك 55 عامًا أو أكثر.
- أن تكون قادرًا على العيش بأمان في منزلك أو في بيئة مجتمعية.
- أن تنطبق عليك متطلبات إحدى منشآت الرعاية. ستحدد المنظمة التابعة لبرنامج PACE إذا ما كانت هذه المتطلبات تنطبق عليك أم لا، وستوافق إدارة خدمات الرعاية الصحية (Department of Health Care Services) على القرار.

لمزيد من المعلومات حول برنامج PACE، قم بزيارة الموقع www.calpace.org أو اتصل بالرقم 1-855-921-PACE (7223).

الخيارات: الالتحاق بإحدى خطط الرعاية المدارة الخاصة بـMedi-Cal

إذا لم تلتحق بـCal MediConnect، يجب أن تلتحق بإحدى خطط الرعاية المدارة الخاصة بـMedi-Cal أو إحدى الخطط التابعة لبرنامج PACE. تتعلق صحيفة الحقائق هذه بخطط الرعاية المدارة الخاصة بـMedi-Cal.

لن تتغير مخصصات Medicare الخاصة بك.

عندما تلتحق بإحدى خطط الرعاية المدارة الخاصة بـMedi-Cal، فلن تتغير مخصصات Medicare الخاصة بك. يمكنك الاستمرار في الذهاب إلى المستشفيات ومقدمي الخدمات الذين تتعامل معهم والتابعين لـMedicare. لا يلزم عليهم التعاقد مع خطة Medi-Cal الخاصة بك لكي يتم الدفع لهم مقابل الخدمات التي يقدمونها لك. إذا كنت تواجه مشكلات في الحصول على خدمات Medicare، فاتصل على الرقم (1-800-633-4227) 1-800-MEDICARE على الفور. أو اتصل بخطة Medicare الخاصة بك، إذا كنت ملتحقًا بخطة.

ما الذي سيتغير عندما ألتحق بإحدى خطط الرعاية المدارة الخاصة بـMedi-Cal؟

ستدير خطة الرعاية المدارة الخاصة بـMedi-Cal جميع الخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل (LTSS) الخاصة بك. إذا كنت تتلقى الإمدادات والمعدات الطبية التي تتم تغطيتها بواسطة Medi-Cal، مثل مضخات الإنسولين، يلزم على الخطة توفيرها. وعلى الرغم من ذلك، يجب عليك الحصول عليها من الموردين المشمولين بشبكة الخطة.

هل سأتحمل أي تكاليف مقابل الخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل الخاصة بـMedi-Cal أو خدمات Medicare الخاصة بي؟

ينبغي ألا تتلقى فواتير مقابل الخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل أو خدمات Medicare الخاصة بك. يسمى إصدار الفواتير بحقك "فوترة الأرصدة المتبقية." وهذا الأمر غير قانوني بموجب كل من القانون الفيدرالي وقانون الولاية. إنك لا تتحمل مسؤولية دفع المدفوعات المشتركة والتأمين المشترك والمبالغ المقتطعة لأي من خدمات Medi-Cal أو Medicare التي تتلقاها.

هناك حالتان فقط من الاستثناءات يكون من الممكن فيهما إصدار الفواتير لك:

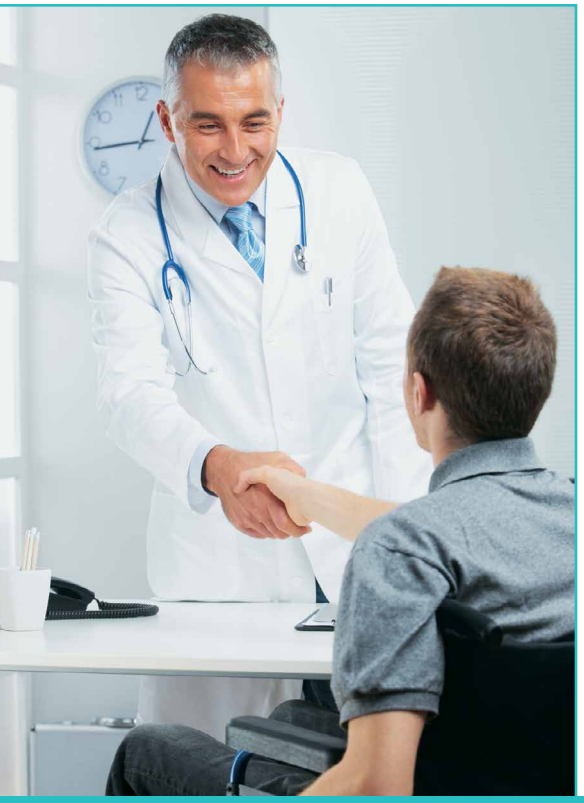
- يمكن لخطة Medicare الخاصة بك لعقاقير الوصفات الطبية أن تحملك تكاليف المدفوعات المشتركة فيما يتعلق بمستوى المساعدة الإضافية.
- يدفع بعض الأشخاص الذين لديهم خطة Medi-Cal قيمة مساهمة شهرية في التكاليف.

للمزيد من المعلومات حول المساهمة في التكاليف، اتصل بمكتب Medi-Cal الموجود في مقاطعتك.

لن تتغير هذه الخدمات عندما تكون ملتحقًا بإحدى خطط الرعاية المدارة الخاصة بـ Medi-Cal.

- الخدمات المنزلية الداعمة (IHSS)
- الخدمات المجتمعية الخاصة بالبالغين (CBAS)
- برنامج خدمات كبار السن متعدد الأغراض (MSSP)
- خدمات منشأة الرعاية التمريضية

يحق لك دائمًا تعيين مقدمي الخدمات المنزلية الداعمة أو فصلهم أو إدارتهم.



ماذا يحدث إذا حصلت على فاتورة من أحد مقدمي خدمات الرعاية الصحية؟

قد تتلقى فواتير لا يلزم عليك دفعها.
اعرف الحقائق هنا، حتى لا تقوم بدفع هذه الفواتير.

ما الذي ينبغي عليّ معرفته حول فوترة الأرصدة المتبقية؟

إذا كان لديك كل من Medicare و Medi-Cal، فلا يُسمح لمقدمي خدمات الرعاية الصحية والخطط الصحية تحميلك تكاليف الرعاية الصحية التي تتلقاها. يسمى تحميلك التكاليف "فوترة الأرصدة المتبقية" وهو أمر غير قانوني بموجب كل من القانون الفيدرالي وقانون الولاية.

- بموجب القانون، لا يُسمح بتحميلك أي تكاليف مقابل المدفوعات المشتركة أو التأمين المشترك أو المبالغ المقتطعة.

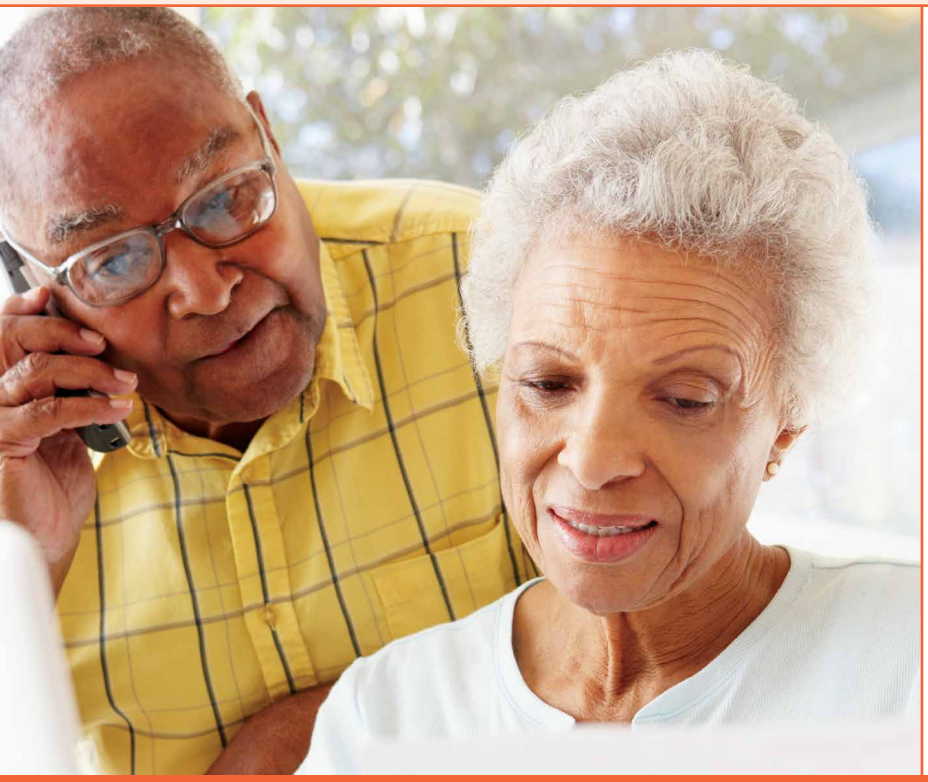
الحالات الاستثنائية الوحيدة (التي يُسمح فيها بتحميلك التكاليف) هي:

1. المدفوعات المشتركة الخاصة بالعقاقير التي تُصرف بوصفة طبية.
2. يلزم على بعض المستفيدين من Medi-Cal دفع مساهمة شهرية في التكاليف. للمزيد من المعلومات حول المساهمة في التكاليف، اتصل بمكتب Medi-Cal الموجود في مقاطعتك.

ما الذي ينبغي علي فعله إذا تلقيت فاتورة من أحد مقدمي خدمات الرعاية الصحية الذين أتعامل معهم؟

1. لا تدفع الفاتورة.
2. تواصل مع القائمين على الخطة الصحية الخاصة بك على الفور للتعامل مع المشكلة. يمكنك أيضًا التواصل مع HICAP للحصول على المساعدة.
3. تواصل مع مقدم خدمات الرعاية الصحية وأخبره بأنك ملتحق بخطة Cal MediConnect وينبغي ألا تصدر لك فواتير. أخبره بأن يتواصل مع القائمين على الخطة الصحية الخاصة بك.

يجب على مقدم الخدمات الذي تتعامل معه أن يتخذ الإجراءات العاجلة لحل المشكلة. يجب عليه إيقاف عملية تحصيل الفاتورة والعمل مع وكالات إعداد تقارير الائتمان لتصحيح أي مشكلات قد وقعت بسبب إصدار الفواتير لك.



لماذا قد يصدر مقدم الخدمات الفواتير لي مقابل حصولي على الخدمات؟

حيث إن مسؤولية الدفع مقابل الرعاية الصحية التي تتلقاها تنتقل من Medicare إلى خطة Cal MediConnect الصحية الخاصة بك، فقد يصدر مقدمو الخدمات الفواتير لك بصورة غير صحيحة. تقوم الولاية بتوعية مقدمي الخدمات لمنع إصدار الفواتير بصورة غير صحيحة.

لتعرف المزيد حول إصدار الفواتير على الأرصدة المتبقية، يمكن أن تتصل أنت أو مقدم الخدمات الذي تتعامل معه بـCal MediConnect بالمحقق على الرقم **1-855-501-3077**.

خيارات أخرى: برنامج الرعاية الشاملة للمسنين (Program of All-Inclusive Care for the Elderly, PACE)

ما هو برنامج PACE؟

إن برنامج PACE هو برنامج يقدم الرعاية الصحية المنسقة للأشخاص الذين يبلغون من العمر 55 عامًا فأكثر والذين يعانون من أمراض مزمنة أو إعاقات، وذلك لمساعدتهم على العيش باستقلالية قدر الإمكان داخل منازلهم و مجتمعاتهم. تقوم تقوم فرق الرعاية التابعة لبرنامج PACE بتنسيق خدمات الرعاية الطبية والاجتماعية والمنزلية لمساعدة الأشخاص على تلبية احتياجاتهم في مجتمعهم بدلًا من الذهاب إلى إحدى دور الرعاية أو منشآت الرعاية الأخرى.

من الذي يكون مؤهلًا؟

لكي تكون مؤهلًا للالتحاق ببرنامج PACE يجب:

- أن يكون عمرك 55 عامًا أو أكثر
- أن تعيش في منطقة رمز بريدي تقدم فيها خدمات برنامج PACE
- أن تكون في حاجة للحصول على مستوى عالٍ من الرعاية لإعاقة أو حالة مزمنة
- أن ينطبق عليك متطلب مستوى الرعاية الخاص بإحدى منشآت الرعاية ذات المهارة
- أن تكون قادرًا على العيش بأمان في المنزل

هل يغطي برنامج PACE مخصصات Medicare وMedi-Cal الخاصة بي؟

يقوم برنامج PACE بتغطية جميع مخصصات Medicare وMedi-Cal الخاصة بك. ستقوم خطة برنامج PACE بتنسيق جميع احتياجات الرعاية الصحية الخاصة بك، بما في ذلك الرعاية الطبية، والرعاية المتعلقة بالصحة العقلية والخدمات المنزلية والمجتمعية من خلال الاستعانة بفريق من أخصائيي الرعاية الصحية المخصصين. توفر خطط برنامج PACE الرعاية والخدمات في المنزل والمجتمع ومراكز برنامج PACE المخصصة. إذا كنت مؤهلًا للحصول على خدمات كل من Medi-Cal و Medicare فإنه تتم تغطية خدمات برنامج PACE دون تكاليف إضافية.

ما هي مميزات برنامج PACE؟

- يعمل أعضاء فريق من أخصائيي الرعاية الصحية، يتكون من طبيب وممرضة وأخصائي اجتماعي وأخصائيين للعلاج الوظيفي والعلاج الطبيعي، معًا لمساعدتك على اتخاذ القرارات المتعلقة بالرعاية الصحية.
- تقييم طبي كامل كل ستة أشهر أو عندما يحدث تغيير في حالتك الصحية.
- تقديم الدعم لأفراد أسرتك ومقدمي الرعاية الآخرين عن طريق توفير التدريب ومجموعات الدعم الخاصة بمقدمي الرعاية والرعاية قصيرة الأجل لمساعدة الأسر على إبقاء محبيهم داخل المجتمع.
- يوفر برنامج PACE الخدمات وأنواع الدعم طويلة الأجل، بما في ذلك.

في مركز برنامج PACE	
• خدمات الرعاية الأولية	• الاستشارات الغذائية
• الخدمات الاجتماعية	• العلاج الترفيهي
• أنواع العلاج الترميمي	• الوجبات
• الرعاية الشخصية	• وسائل النقل من وإلى مركز برنامج PACE
• الخدمات الداعمة	

في المنزل أو المجتمع	
• الأجهزة الطبية المعمرة	• الرعاية المقدمة في دور الرعاية
• العقاقير التي تُصرف بوصفة طبية	• التنقل غير الطبي من وإلى المواعيد الخارجية
• الخدمات المتعلقة بطب الأسنان والسمع والرؤية	• خدمات الرعاية المنزلية/الرعاية الشخصية
• خدمات الرعاية المتعلقة بالصحة العقلية والسلوكية	• الرعاية الصحية المنزلية
	• الرعاية قصيرة الأجل

هل سيتغير مقدمي الخدمات الخاصين بي؟

نعم. إذا التحقت ببرنامج PACE، فسيتم توفير طبيب الرعاية الأولية الخاص بك بواسطة برنامج PACE. وبالإضافة إلى ذلك، وعوضًا عن مقدم الخدمات المنزلية الداعمة (IHSS) الخاص بك، سيقوم أحد موظفي برنامج PACE المدربين المؤهلين بتنسيق جميع خدمات الرعاية الطبية المنزلية والرعاية الشخصية.

للمزيد من المعلومات تواصل مع القائمين على خطة PACE في مقاطعتك:

Los Angeles County

اسم الخطة	رقم الهاتف	الهاتف النصي	عبر الإنترنت
AltaMed PACE	1-877-462-2582	1-800-735-2922	www.altamed.org/pace
Brandman Centers for Senior Care	1-855-774-8444	1-818-774-3194	www.brandmanseniorcare.org
WelBeHealth PACE - Coastline	1-800-734-8041	1-800-735-2922	www.welbehealth.com/coastline
WelBeHealth PACE - Pacific	1-800-851-0966	1-800-735-2922	www.welbehealth.com/pacific

Orange County

اسم الخطة	رقم الهاتف	الهاتف النصي	عبر الإنترنت
CalOptima PACE	1-855-785-2584	1-714-468-1063	www.caloptima.org

Riverside / San Bernardino County

اسم الخطة	رقم الهاتف	الهاتف النصي	عبر الإنترنت
InnovAge PACE	1-877-653-0015	711	www.innovage.com

San Diego County

اسم الخطة	رقم الهاتف	الهاتف النصي	عبر الإنترنت
Gary & Mary West PACE	1-760-280-2234	1-760-280-2279	www.westhealth.org
San Diego PACE	1-844-473-7223	لا ينطبق	www.syhc.org/sdpace
St. Paul's PACE	1-619-677-3800	1-800-735-2922	www.stpaulspace.org

Santa Clara County

اسم الخطة	رقم الهاتف	الهاتف النصي	عبر الإنترنت
On Lok PACE	1-855-973-1110	711	www.onlok.org/pace

مسرد المصطلحات

قد تكون العديد من المصطلحات الموجودة في مجموعة الأدوات هذه جديدة بالنسبة لك. للمساعدة على إرشادك، لقد قمنا بالتعاون مع المعهد العالمي للإعاقة من أجل تزويد مسرد المصلحات أدناه بالمصطلحات الشائع استخدامها. يمكنك أيضًا الوصول إلى مسرد المصطلحات الخاص بموقع Disability Benefits 101 على الموقع http://ca.db101.org/glossary.htm.

الطعن — إذا رفض القائمون على إحدى الخطط الصحية تقديم الخدمات أو قاموا بتقليلها، فإنه يحق لك التقدم بطعن، وهو عبارة عن طلب النظر في قرار القائمين على الخطة الصحية. للحصول على المساعدة فيما يتعلق بالطعون، اتصل بالمحقق في الشكاوى على الرقم 1-855-501-3077.

المستفيد — الشخص الذي يتلقى مخصصات Medicare و/أو Medi-Cal.

خطط Cal MediConnect الصحية — الخطط الصحية التي تدمج كلًا من مخصصات Medicare وMedi-Cal في خطة صحية واحدة.

تنسيق الرعاية — التأكد من أن الأطباء والمتخصصين والصيادلة ومقدمي الرعاية ومديري الحالة ومقدمي الخدمات الآخرين الذين تتعامل معهم يعملون جميعًا معًا على الاهتمام بصحتك.

نموذج الاختيار — النموذج الذي ستقوم بإكماله لاختيار خطتك الصحية أو تغييرها. للحصول على نموذج اختيار، اتصل ببرنامج خيارات الرعاية الصحية (Health Care Options) على الرقم 1-844-580-7272.

الخدمات المجتمعية الخاصة بالبالغين (CBAS) — توفر مراكز الخدمات المجتمعية الخاصة بالبالغين الرعاية الصحية المتاحة خلال ساعات النهار مثل الرعاية التمريضية والعلاج والأنشطة والوجبات وذلك للأشخاص الذين يعانون من حالات صحية مزمنة معينة.

مبادرة الرعاية المنسقة (CCI) — برنامج يهدف إلى تحسين النتائج الصحية وجودة الحياة بالنسبة للمستفيدين من Medi-Cal وكذلك يوفر خيارات جديدة لهؤلاء المؤهلين لخدمات كل من Medicare وMedi-Cal. تتكون مبادرة الرعاية المنسقة من جزئين: الخدمات وأنواع الدعم المدارة طويلة الأجل الخاصة بكل من Cal MediConnect وMedi-Cal (انظر هذه التعريفات للحصول على المزيد من المعلومات). توجد مبادرة الرعاية المنسقة حاليًا في 7 مقاطعات في ولاية كاليفورنيا: لوس أنجلوس وأورانج وريفرسايد وسان بيرناردينو وسانتا كلارا وسان دييغو سان ماتيو.

المدفوعات المشتركة — مبلغ ثابت قد تضطر إلى دفعه مقابل إحدى خدمات الرعاية الصحية، عادة عند تلقيك للخدمة. قد يختلف المبلغ تبعًا لنوع الخدمة. قد تدفع أحد المدفوعات المشتركة أيضًا عند صرف إحدى الوصفات الطبية.

المستفيدون ذوو الأهلية المزدوجة — الأشخاص الذين يتلقون مخصصات كل من Medicare وMedi-Cal وقد يكونون مؤهلين للحصول على Cal MediConnect.

الملتحق — الشخص الملتحق بخطة صحية.

دفع الرسوم مقابل الخدمات (FFS) — عندما يتم الدفع بواسطة Medicare أو Medi-Cal مقابل الخدمات التي تتلقاها. بموجب نظام دفع الرسوم مقابل الخدمات، فأنت لست ملتحقًا بخطة صحية.

التظلم — إحدى وسائل تقديم الشكاوى حول الكيفية التي قدمت بها إحدى الخطط الصحية الخدمات لك.

الخطة الصحية — مجموعة من الأطباء والمتخصصين والعيادات والصيدليات والمستشفيات ومقدمي الرعاية الصحية طويلة الأجل الذين يعملون معًا لتلبية احتياجاتك. يُطلق على الخطط الصحية أيضًا اسم خطط الرعاية المدارة. يُطلق على الأشخاص الملتحقين بالخطة الصحية اسم "الأعضاء" ويكون لديهم مقدم خدمات رعاية أولية يساعد في الإشراف على رعايتهم الصحية.

الخدمات المنزلية والمجتمعية (HCBS) — الخدمات ووسائل الدعم الأخرى التي يمكن أن يتلقاها الأشخاص الملتحقون بـ Medi-Cal لمساعدتهم على البقاء في منزلهم أو مجتمعهم باستقلال. تتضمن HCBS: الخدمات المنزلية الداعمة وبرنامج خدمات كبار السن متعدد الأغراض والخدمات المجتمعية للبالغين.

يتبع في الجانب الآخر.

الخدمات المنزلية الداعمة (IHSS) — يقدم برنامج IHSS رعاية منزلية للأشخاص الذين لا يستطيعون البقاء بأمان في منازلهم دون مساعدة. يمكن لمقدمي الرعاية المساعدة في إعداد الطعام وتنظيف المنزل وخدمات الرعاية الشخصية (مثل الاستحمام) والمصاحبة إلى المواعيد الطبية والمهام الطبية الأخرى (مثل الحقن أو المساعدة في تناول الأدوية). تقوم مقاطعتك بتقييم احتياجاتك من IHSS. اتصل بمقاطعتك أو بالخطة الصحية الخاصة بك لمزيد من المعلومات.

الخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل (LTSS) — يحتاج بعض الأشخاص لـLTSS لمساعدتهم في أنشطة الحياة اليومية. تسمى هذه المساعدة بـLTSS ويمكن أن تُقدَّم في إحدى المنشآت أو في المجتمع. تتضمن LTSS مجموعة من الخدمات المنزلية والمجتمعية مثل الخدمات المنزلية الداعمة (IHSS) و الخدمات المجتمعية للبالغين (CBAS) وبرنامج خدمات كبار السن متعدد الأغراض (MSSP)، بالإضافة إلى خدمات الرعاية في منشآت الرعاية عندما تكون هناك حاجة إليها.

Medi-Cal — برنامج Medicaid الخاص بكاليفورنيا. يقدم Medi-Cal تغطية صحية لسكان كاليفورنيا محدودي الدخل.

Medicare — البرنامج الصحي الفيدرالي الذي يقدم تغطية صحية للأشخاص من عمر 65 وأكثر وللأشخاص من عمر أقل من 65 الذين لديهم إعاقات معينة والأشخاص الذين يعانون من أمراض معينة. قد تسمع عن أجزاء أخرى من خطة Medicare تتضمن:

- **Medicare Part A** يغطي الرعاية الطبية أثناء وجودك في المستشفى أو خلال الإقامة قصيرة الأجل في إحدى دور الرعاية.
- **Medicare Part B** يغطي الخدمات الطبية الروتينية مثل زيارات الأطباء والخدمات الوقائية. ويغطي أيضًا بعض أنواع الرعاية الصحية المنزلية والأجهزة الطبية المعمرة (مثل المشايات) والخدمات والمستلزمات المعملية (مثل مضخات الإنسولين).
- **Medicare Part C** يُسمى في الغالب Medicare Advantage. هو خطة صحية خاصة تُقدم التغطية لكل من Medicare Part A و Part B.
- **Medicare Part D** يوفر تغطية لمعظم العقاقير التي تُصرف بوصفة طبية من خلال خطة خاصة.

برنامج خدمات كبار السن متعدد الأغراض (MSSP) — يقدم هذا البرنامج خدمات تنسيقية لكل من الرعاية الصحية والاجتماعية لمتلقي خدمات Medi-Cal البالغين من العمر 65 عامًا أو أكثر ممن يستوفون معايير الأهلية للالتحاق بإحدى منشآت الرعاية المتخصصة. بالإضافة إلى خدمات تنسيق الرعاية، يقدم كل موقع لبرنامج MSSP التمويل لمساعدة الشخص على البقاء في المجتمع بعد استنفاذ جميع الخيارات الأخرى للبرامج العامة والخاصة، مثل خدمات وسائل النقل والوجبات.

قائمة العقاقير المفضلة — قائمة بالأدوية التي تغطيها الخطة الصحية التي تقدم عقاقير تُصرف بوصفة طبية.

مقدم الرعاية الأولية — مقدم الرعاية الصحية الرئيسي الخاص بك. قد يكون طبيبًا أو ممرضًا ممارسًا أو ممرضة قابلة أو مساعد طبيب. وهم يساعدون على توصيلك بالخدمات التي تحتاجها بما في ذلك الرعاية من الأخصائيين.

منشآت الرعاية — تشمل منشآت الرعاية دور الرعاية ومنشآت إعادة التأهيل وتوفر الرعاية التمريضية والرعاية الخاصة بإعادة التأهيل والرعاية الطبية.

ما يجب أن تأخذه في الاعتبار قبل أن تغير إلى Cal MediConnect

الآن وقد عرفت المزيد عن خطط Cal MediConnect الصحية، حان وقت اتخاذ القرار في حالة رغبتك في الالتحاق بإحداها.
يوجد أدناه بعض الأشياء التي يجب أن تأخذها في الاعتبار عند اختيارك لإحدى خطط Cal MediConnect الصحية.

1 هل يعمل مقدمو الخدمات الخاصون بك مع إحدى خطط Cal MediConnect الصحية؟

أ. أولًا قم بعمل قائمة بمقدمي الخدمات الخاصين بك وبمعلومات الاتصال الخاصة بهم في الجدول أدناه.

ب. ثم قم بالاتصال بالقائمين على الخطة الصحية واسألهم إذا ما كان كل مقدم خدمات موجودًا في شبكة الخطة الصحية.

ج. اسأل القائمين على الخطة الصحية إذا كان يجب على جميع مقدمي الخدمات الخاصين بك العمل في نفس العيادة أو في نفس مجموعة مقدمي الخدمات. إذا كان الأمر كذلك، اطلب اسم كل عيادة أو مجموعة لمقدم الخدمة.

مقدم الخدمة/الأخصائي	رقم الهاتف	في الخطة الصحية Plan A	عيادة/مجموعة مقدم الخدمة	في الخطة الصحية Plan B	عيادة/مجموعة مقدم الخدمة

2 أي صيدليات تستطيع استخدامها؟

تحقق مما إذا كانت الصيدلية الخاصة بك تعمل مع خطة Cal MediConnect الصحية، وكيف يمكنك الاستمرار في الحصول على دوائك في الوقت المحدد.

أ. قم بعمل قائمة بالأدوية الخاصة بك مستخدمًا النموذج الموجود أدناه.

ب. اتصل بالقائمين على الخطط الصحية التي تفكر في الالتحاق بها واسألهم إذا ما كانوا يستخدمون الصيدلية الخاصة بك. إذا لم يكن الأمر كذلك، فاحصل على قائمة بالصيدليات التي يمكنك استخدامها.

ج. اسأل القائمين على الخطة الصحية إذا ما كانت الأدوية الخاصة بك تتم تغطيتها وما تحتاج للقيام به للتأكد من أنك يمكنك الاستمرار في الحصول عليها.

الصيدلية الحالية	الصيدلية الخاصة بالخطة الصحية Cal MediConnect Plan A	الصيدلية الخاصة بالخطة الصحية Cal MediConnect Plan B

يتبع في الجانب الآخر.

2 أي صيدليات تستطيع استخدامها؟ يُتبع

الدواء	مقدم الخدمة الذي يصف الدواء	في الخطة الصحية Plan A؟	في الخطة الصحية Plan B؟

3 إذا كنت تستخدم معدات أو أجهزة طبية، فسيتعين عليك الحصول عليها من مقدمي الخدمات في خطة Cal MediConnect الصحية.

أ. قم بعمل قائمة بالأجهزة والمعدات الطبية التي تستخدمها.

ب. اتصل بالقائمين على الخطة الصحية واسألهم عن مكان حصولك على الأجهزة والمعدات الطبية. تأكد من أن بإمكانك الحصول على ما تحتاج.

ج. بمجرد التحاقك بإحدى خطط Cal MediConnect الصحية، يمكنك أن تطلب من أحد منسقي الرعاية مساعدتك في الحصول على المعدات والأجهزة التي تحتاجها.

المعدات أو الإمدادات الطبية (الإسم)	مقدم الخدمة الحالي	مقدم الخدمة الخاص Cal MediConnect Plan A بالخطة الصحية	مقدم الخدمة الخاص Cal MediConnect Plan B بالخطة الصحية